

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
23 May 2017
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят первая сессия
Пункт 41 повестки дня
Кипрский вопрос

Совет Безопасности
Семьдесят второй год

**Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 19 мая 2017 года на имя
Генерального секретаря**

По поручению правительства моей страны настоящим я препровождаю документы, содержащие информацию о нарушениях международных правил воздушного движения и вторжениях в национальное воздушное пространство Республики Кипр, совершенных Турцией (см. приложение I), а также о незаконном использовании закрытых портов турецкими военными кораблями (см. приложение II) в марте 2017 года. Следует также отметить, что самолеты турецких коммерческих авиакомпаний регулярно используют не имеющий законного статуса аэропорт Тимбу.

Кроме того, я хотел бы сообщить Вам о том, что оккупационный режим незаконно направил четыре уведомления летным экипажам в связи с проведением учений турецких военно-воздушных сил в марте 2017 года.

Помимо этого, в последнее время оккупационный режим начал незаконно использовать радиочастоты, включая частоту передачи сигнала бедствия и резервные частоты, выделенные в Республике Кипр, что нарушает нормальное функционирование службы NAVTEX, обеспечивающей передачу судам навигационных и метеорологических предупреждений и прогнозов, а также срочной информации, необходимой для безопасного мореплавания.

Действия Турции явно рассчитаны на то, чтобы подорвать суверенитет Республики Кипр, привести к еще большему фактическому разъединению и повысить статус сепаратистского образования путем заявления претензий на воздушное пространство над оккупированной территорией Республики. Кроме того, Турция посредством радиообмена продолжает систематически создавать помехи для гражданской и военной авиации в районе полетной информации (РПИ) Никосии. При этом с прежней регулярностью продолжают вторжения в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр. Политика Турции, характеризующаяся постоянным нарушением норм международного права и международных правил и положений, создает угрозу для безопасности международной гражданской авиации, негативно сказывается на



стабильности обстановки в регионе и создает трудности для пролета воздушных судов над Кипром.

Следует также подчеркнуть, что продолжающиеся незаконные действия Турции создают напряженность в период, имеющий решающее значение для успешного завершения процесса переговоров по мирному и всеобъемлющему урегулированию кипрской проблемы.

От имени правительства моей страны я заявляю решительный протест в связи с продолжающимися нарушениями Турцией международных правил воздушного движения и ее вторжений в национальное воздушное пространство и территориальные воды Республики Кипр и призываю к их немедленному прекращению. В этой связи Республика Кипр вновь обращается с призывом соблюдать принцип суверенитета и невмешательства, провозглашенный в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 41 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Корнелиос С. Корнелиу

Приложение I к письму Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 19 мая 2017 года на имя Генерального секретаря

Нарушения воздушного пространства

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
1 марта	09 ч. 45 м.–11 ч. 06 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в район полетной информации (РПИ) Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с районным диспетчерским пунктом (РДП) Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	10 ч. 07 м.–10 ч. 56 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два F-4 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии.
	10 ч. 18 м.–10 ч. 44 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 28 м.–11 ч. 00 м.	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения, проникнув в РПИ Никосии, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии.
	14 ч. 05 м.–14 ч. 23 м.	Турецкий военный самолет В-200 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
2 марта	08 ч. 42 м.–10 ч. 54 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
3 марта	11 ч. 03 м.–12 ч. 20 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
6 марта	09 ч. 36 м.–11 ч. 16 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	10 ч. 30 м.–10 ч. 40 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два F-4 нарушили международные правила воздушного движения, проникнув в РПИ Никосии, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии.
	12 ч. 50 м.–14 ч. 14 м.	Два турецких военных вертолета вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	23 ч. 13 м.–23 ч. 33 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
7 марта	00 ч. 24 м.–00 ч. 33 м.	Турецкий военный самолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	12 ч. 03 м.–12 ч. 24 м.	Турецкий военный самолет P-42 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	13 ч. 16 м.–13 ч. 32 м.	Турецкий военный самолет P-42 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
9 марта	12 ч. 52 м.–13 ч. 12 м.	Турецкий военный самолет A-330 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
14 марта	10 ч. 39 м.–12 ч. 11 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
15 марта	08 ч. 56 м.–10 ч. 30 м.	Два турецких военных вертолета «Кугар» вошли в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушили международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 39 м.–11 ч. 01 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	16 ч. 06 м.–16 ч. 24 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
16 марта	10 ч. 35 м.–13 ч. 17 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
17 марта	12 ч. 30 м.–14 ч. 12 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
21 марта	11 ч. 19 м.–12 ч. 57 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	11 ч. 44 м.–11 ч. 50 м.	Два турецких военных самолета F-16 и два F-4 нарушили международные правила воздушного движения и вторглись в национальное воздушное пространство Республики Кипр, проникнув в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии.
	11 ч. 55 м.–13 ч. 10 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	12 ч. 05 м.–12 ч. 47 м.	Два турецких военных самолета F-16 нарушили международные правила воздушного движения, проникнув в РПИ Никосии, не имея дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
22 марта	06 ч. 29 м.–06 ч. 45 м.	Турецкий военный самолет PC-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	08 ч. 52 м.–09 ч. 17 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	10 ч. 30 м.–11 ч. 42 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	14 ч. 20 м.–14 ч. 40 м.	Турецкий военный самолет PC-12 вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
23 марта	11 ч. 00 м.–12 ч. 55 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	15 ч. 30 м.–16 ч. 30 м.	Турецкий военный самолет CN-235 вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
25 марта	13 ч. 11 м.–13 ч. 55 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
28 марта	11 ч. 27 м.–12 ч. 00 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Характер нарушения</i>
	14 ч. 43 м.–15 ч. 48 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
30 марта	10 ч. 10 м.–11 ч. 40 м.	Турецкий военный вертолет «Кугар» вошел в РПИ Никосии и национальное воздушное пространство Республики Кипр, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения и национальное воздушное пространство Республики Кипр.
	14 ч. 22 м.–15 ч. 33 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.
	14 ч. 48 м.–15 ч. 05 м.	Турецкий военный вертолет вошел в РПИ Никосии, не получив дипломатического разрешения и не связавшись с РДП Никосии, и тем самым нарушил международные правила воздушного движения.

**Приложение II к письму Постоянного представителя Кипра
при Организации Объединенных Наций от 19 мая 2017 года
на имя Генерального секретаря**

Нарушения на море

<i>Даты</i>	<i>Характер нарушения</i>
2–3 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
3–11 марта	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-331 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
12–15 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
14 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
16–17 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
17–20 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
17–30 марта	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-334 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
21 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.
21 марта	В ходе военно-морской операции оккупационных сил турецкий ракетный катер Р-333 вторгся в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашел в закрытый порт Фамагуста.
23–24 марта	Турецкое военно-транспортное судно А-1600 вторглось в территориальные воды Республики Кипр и незаконно зашло в закрытый порт Фамагуста.